

# ادراک نابینایان از معماری و ضوابط و الگوهای طراحی برای آنان\*

**Blinds Perception of Architecture and Criteria and Designing Patterns for Theme**

Ahmad Ali farzin\*\* Ph.D  
Arghavan Sheibani\*\*\* MA

## Abstract

The Aim and scope of this paper is recognizing of content & history of vertical urban design as a new. Architecture is a mixture of passions and ideas for better living through building and creation of different constructions in which we remove our needs as living, security, comfort, and many countless needs of human being.

According to general equality of species societies in constructions during centuries there are some common pattern in constructions. But, regarding to human specifications in understandings and intelligence of areas which has an absolute dependence to human sensation tools, unfortunately in human societies, disabled people who doesn't have common senses for this issue are different to the usual people, particularly blind people who are missing the main sense .on the other hand architecture mostly use the spectrum and in other words it's a visual art. So on, in an architecture project for blind people these issue must be mentioned: In case of preventing the feeling of ostracism in these people, we can't isolate them from normal people in some limited area and also specializing a huge project exclusively for a short percentage of population doesn't have economical justification and also due to technological and scientific growth in recent and coming years, so that we may see such evolution that a new procedure in architectural design might be needed to be included with visual elements. So what's beneath on this project is a quest for recognition of blinds understanding of architecture and present a pattern of a suitable place with their understandings and generally a design for an entertainment and cultural complex for a rest and passing a nice and remembering time for everyone with putting some preferences in the area for blind people and making some facilities and enjoying conditions for them with have an eye on basis of a landscape architecture project.

## Keywords

Architecture, Blindness, Perception, Area, Criteria , Design

احمدعلی فرزین\*\*

ارغوان شیبانی\*\*\*

## چکیده

معماری، با مجموعه احساسات و ایدههای برای بهتر زیستن فرایندی است فیزیکی که در قالب ساخت و خلق بنایی برای عملکردهای مختلف و رفع نیازهایی همچون زیست، امنیت، آسایش و نیازهای بی شمار دیگر بشری نمود می‌باشد. شباهت‌های ناگزیر در ساخت و سازهای جوامع گوتاگون طی هزارها و بر حسب نیازهای مشترک، الگوهای نسبتاً مشابهی به وجود آورده است و درک و فهم انسان از این فرایند، وابستگی تام به ایزار درک وی از فضا دارد بخش کوچکی از جمعیت بشری که دارای ایزارهای متعارف ادراک فضا نیست، نیازمند فضایی متفاوت با دیگران است. از این میان، نابینایان فاقد ایزار اصلی درک فضا و معماری هستند. برای جلوگیری از احساس طرد شدن در ذهن قشر مذکور از یک طرف، نمی‌توان آنها را جدا از افراد سالم اجتماع و در یک محدوده مشخص محصور کرد و از طرف دیگر اختصاص یک پروژه بزرگ به درصد سیار کمی از افراد جامعه، توجیه اقتصادی نیز نخواهد داشت و چه بسا با پیشرفت‌های روزافزون علوم و فناوری به زودی در روند طراحی معمارانه برای فضاهای مخصوص نابینایان در جهت رفع درصدی از مشکل نابینایی، نیازمند حفظ اصول و مبانی بصری و زیاستاخنی خاص یک پروژه معماری یا معماری منظر نیز باشیم. بنابراین آنچه در این تحقیق پیش روست، تلاشی است برای تشخیص درک نابینای از معماری و ارائه الگوی صحیح از فضای مناسب با ادراک او. اگر چه رعایت رعایت صحیح معیارها، ضوابط و استانداردهای تبیین شده توسط کارشناسان و صاحب‌نظران ذی‌ربط، می‌تواند شرایط مطلوب توأم با اطمینان خاطر و امنیت از کار و زندگی را برای نابینایان تأمین نماید، اما از آنجایی که یک نابینای نیز به هنگام فراغت و تفریح فضایی متفاوت از الگوهای تکراری روزمره را نیز طلب می‌کند، به نظر می‌رسد در بعضی شرایط خاص و متفاوت بر حسب نوع کاربری یک پروژه معماری یا معماری منظر می‌توان از تکرار همان الگوهای واحد طراحی، با شرط رعایت تمهیدات ویژه جهت حفظ اینمی نابینایان، پرهیز نمود.

## واژگان کلیدی

معماری، نابینایی، ادراک، فضا، ضوابط، طراحی

\* برگرفته از رساله کارشناسی ارشد معماری منظر، ارغوان شیبانی با عنوان: آواز طبیعت.

a.farzin@hotmail.com

arghavan\_sh@yahoo.com

\*\* استادیار دانشکده معماری. پردیس هنرهای زیبا. دانشگاه تهران

\*\*\* کارشناس ارشد معماری منظر. دانشکده معماری. دانشگاه تهران. نویسنده مسئول ۸۱۷۳۱۹۳۳

\*\*Assistant professor , University of Tehran , College of Fine Arts , Faculty of Architecture

\*\*\*Master of Landscape Architecture , University of Tehran , College of Fine Arts , Faculty of Architecture

## مقدمه

در ک فضا در هر کس بسته به نحوه برخورد او با فضا و میزان استفاده ابزاری از حواس برای در ک آن است. تفاوت اصلی بینا و نایبینا در در ک فضا از تفاوت بهره‌برداری از ابزارهای حسی نشأت می‌گیرد و از آنجایی که نایبینا اجباراً بدون دیدن زندگی می‌کند، ندیدن ش را با به کارگیری سایر حواس جبران می‌نماید. افراد بینا معمولاً تمام قضاوت‌های خود را در مقوله در ک فضا بر اساس آنچه می‌بینند انجام می‌دهند و کمتر از شنیدن، چشیدن، بوییدن، لمس کردن و سنجش زمانی و .. استفاده می‌کنند. وابستگی افراد بینا به دیدن نه تنها به این معنی نیست که آنها مطلقاً از سایر حواس بهره نمی‌برند و یا در بهره‌برداری از حواس خود کاملاً ضعیف هستند، بلکه این افرادی که بیشتر از دیدن بهره می‌برند، آنها یک نایبینا را دارای توانایی‌های فوق العاده در سایر حواس و هوش و استعداد زیاد نیز می‌دانند. در این تحقیق سعی شده ضمن معرفی نایبینا و توانایی‌ها و مشکلات او، و همچنین تشابهات و تفاوت‌های ادراکی اش با افراد بینا، به نایبینا در قالب معماری و با ابزار احساس و ادراک نگریسته شود تا در مکان مناسب بتوان شرح مختصری از ضوابط و الگوهای مناسب طراحی معماری برای نایبینایان و مقایسه آن با ضوابط طراحی معماری منظر و فضاهای باز، ارائه نمود.

## هدف تحقیق

هدف اصلی انجام این تحقیق و دلایل آن را می‌توان پاسخ‌گویی به سوالات زیر دانست :

- اصولاً نحوه و نوع تلقی نایبینا از فضا چیست؟

- طرز تلقی نایبینا از فضایی که ساخته تلقی و اندیشه افراد بینا از فضاست، چیست؟

- هنر معماری در ورطه زیست نایبینا که فاقد ابزار اصلی در ک (بینایی) از معماری است، چگونه عمل می‌کند؟

به علاوه، ضمن معرفی ضوابط طراحی معماری منظر برای نایبینایان و بررسی چگونگی نسبت آنان با معیارهای طراحی معماری، ضرورت اجرای این ضوابط در طراحی فضاهای مورد نظر با توجه به نوع کاربری آنها مورد بررسی قرار خواهد گرفت.

## روش تحقیق

- کتابخانه‌ای شامل مطالعه و بررسی اسناد و مدارک و آیننامه‌ها و ضوابط مربوط به اصول طراحی برای معلومین

- میدانی شامل مصاحبه حضوری با مسؤولین مربوطه و نیز گروه ذینفع (نایبینایان)

دشواری تحقیق در این مورد به این خاطر است که بعضی مواقع لازم است برای استدلال سخن، از مستندات و پژوهش‌های سایر علوم بهره گرفته شود. از این رو محقق باید ضمن آشنایی با تعاریف علمی آن تخصص، بتواند ترجمه‌ای قابل در ک را در حیطه تخصصی خود از آن بحث ارائه نماید و با گروه ذینفع و مورد تحقیق خود ارتباط کلامی برای به دست آوردن اطلاعات مورد نظر برقرار کند. حال با تمام این مسایل در کار تحقیقاتی با نایبینایان مشکل بزرگی وجود دارد و آن روحیه مقابله‌گری جامعه نایبینایان در رویارویی با بینایان خصوصاً در پژوهش‌هایی است که عنوان تحقیقاتی بر روی نایبینایان را داشته باشد. این روحیه از نظر روانشناختی به این بحث بازمی‌گردد که نایبینایان خود را به دلیل ناهمانگی در روند زندگی و نابرابری حقوق اجتماعی در مقایسه با بینایان، طرد شده و محروم می‌دانند.

قابل ذکر است که دامنه این بحث چنان تخصصی و گستردۀ است و در سایر علوم و تخصص‌ها ریشه دارد که نه تنها در قالب یک تحقیق قابل بررسی کامل نیست، بلکه نیازمند فعالیت گروهی از علاقمندان طی سالیان متعدد، بحث و تجربه فراوان و استفاده از تجهیزات و امکانات، مشاهدات علمی و آزمایش‌های متعدد است.

## فرضیه پژوهش

رعایت ضوابط و معیارهای طراحی فضاهای بیرونی و معماری منظر می‌باشد موجب حفظ آرامش و امنیت نابینایان باشد و رعایت این اصول در طراحی فضاهای کار و زندگی نابینایان به عنوان اصلی مهم مورد نظر طراحان قرار گیرد. اما به نظر می‌رسد که همین معیارها هنگامی که برای طراحی به خصوص در حوزه معماری منظر و ایجاد فضایی با کاربری متفاوت برای تفریح و سرگرمی نابینایان باشد، می‌توانند عکس عمل کند. به عبارت دیگر معیارهایی از قبیل تناسبات، محورها و تقارن، سلسه مراتب، ریتم و تکرار و ... در طراحی برای نابینایان که به موجب مقررات، آیین نامه‌ها و تجربیات و نظرات صاحبنظران ضروری شناخته شده، در طراحی فضاهای بیرونی با هدف استفاده تفریحی و سرگرمی، می‌شود از آنها اجتناب کرده و جهت مخالف آنها را پیش گرفت.

## نابینا و نابینایی

به طور کلی نابینایان در توانایی‌های دید به دو دسته اصلی تقسیم می‌شوند :

۱. گروه نابینایان مطلق : فاقد هرگونه توانایی دید هستند.
۲. گروه نابینایان قانونی : به طور صد درصد نابینا نیستند، اما توانایی دید آنها به اندازه‌ای کم است که می‌توان گفت قادر به دیدن نیستند.

در درک افراد نابینای مطلق مادرزاد نسبت به نابینای قانونی (نیمه بینا) و نابینای مطلق غیر قانونی (کسانی که در یک مقطع زمانی به نوعی بینایی را تجربه کرده‌اند)، تفاوت وجود دارد؛ بدین معنی که نابینایان مطلق مادرزاد به هیچ عنوان با موضوع دیدن و درک موضوعاتی مانند رنگ، نور و تصویر آشنا نیستند و حتی تصوری هم از آن ندارند. در حالی که نابینایان قانونی و نابینایان مطلق غیرمادرزاد به دلیل تجربه‌شان از دیدن، تعبیر متفاوت و بهتری از آن دارند.

## مشکلات نابینایان

با توجه به تفاوت عمدہ‌ای که نابینایان با افراد بینا از لحاظ جسمی و توانایی حرکتی به دلیل فقدان بینایی دارند و اینکه بینایاد تمامی خدمات و نظام زندگی جامعه به گونه‌ایست که دیدن پایه و اساس آن است، نابینا ناچار از انطباق خود با این وضعیت است. بنابراین او باید در حالی مانند بینایان در محیط‌های شهری و یا معماری حضور داشته باشد که ابزار لازم آن را در اختیار داشته باشد و یا برای او حدائق امکانات و یا مناسب سازی انجام شده باشد. در این تحقیق صرف نظر از مشکلات عمدہ اجتماعی، فرهنگی و ... به ذکر مشکلاتی پرداخته می‌شود که بیشتر مرتبط با بحث معماری باشد تا خواننده با لزوم بررسی احساس و ادراک نابینا آشنا شود.

## مشکلات معماری و فضاهای بیرونی برای نابینایان

در هر جماعتی گروه‌های مختلفی از انسان‌ها وجود دارند که بر حسب نیاز خود خواستار فضاهای خاصی هستند. بنابراین اگر ما به این موضوع واقف باشیم که باید خواسته و نیاز مصرف‌کننده شرط طراحی باشد و حضور نابینا را نیز به عنوان فردی از افراد جامعه، با اهمیت احساس نماییم به این نتیجه می‌رسیم که باید برای این گروه نیز شرایط معماری مناسی پدید آید تا راحت تر بتوانند در فضای مناسب بینایان زیست نمایند. بی‌توجهی به این موضوع باعث شده تا هم نابینا و هم گروه‌های دیگر معلولین در شرایط سخت و آزار دهنده‌ای به سر بربرند. چرا که پایه تفکر طراحی بدون توجه به این معلولیت بوده است. به عنوان مثال وجود موانع متعدد بصری، عدم وجود هدایت‌کننده‌ها و جهت‌نمایهای مناسب نابینا در فضاء، نصب الحالات مزاجم برای حرکت آنان و استفاده از روش‌های طراحی گیج‌کننده و دشوار و ... نمونه‌هایی از این مشکلات هستند. همچنین ناهمواری‌ها و پستی و بلندی‌های پیاده‌روها و کوچه‌ها، پله‌های زیاد مقابل در ورودی بناها راه را برای تردد نابینایان ناهموارتر کرده است. در واقع نامناسب بودن

محیط شهری، نایبینایان را در استفاده از خیابان‌ها و فضاهای عمومی مانند پارک‌ها و حضور فعال و پررنگ در اجتماع محروم و در عمل آنها را به خانه‌نشینی و دوری گزیدن

از اجتماع ترغیب کرده است. "شاید مناسبسازی فضای شهری برای نایبینایان و یا کلیه معلولین در قالب طرح‌های کوتاه مدت، میسر نباشد و نیازمند زمان طولانی باشد، اما حداقل کاری که برای معلولین و از همین دست نایبینایان می‌توان انجام داد، یک طراحی استوار بر مبنای علمی و کاربردی است که دارای تشخیص و درمان صحیحی از زیست نایبینا در فضا باشد" [سازمان ملل متعدد، ۱۳۷۳: ۱۴].

### معنی فضا چیست؟

در حقیقت "اصل معنای فضا مکانی است که بتوان ابعاد و حجم معینی برای آن شناسایی نمود" [دی.کی.چینگ، ۱۳۶۸: ۳۲]. شناخت یک مکان بر حسب شرایط به ما این امکان را می‌دهد تا به لحاظ احساسی و روحی صحیح‌تری زندگی کنیم. بشر همواره سعی در تطبیق خود، با محیطی دارد که از آن بی اطلاع است چنانچه اگر بتواند محیط و فضای اطراف خود را بشناسد، به این مهم دست می‌یابد. منظور ارائه یک الگوی ادراکی واحد برای شناخت محیط نیست، زیرا ادراک انسانها از محیط با یکدیگر تفاوت‌هایی دارد که بیشتر ناشی از تفاوت‌های احساسی و عاطفی بوده و یک امر نسبی است، بنابراین هر کس بخشنی از تعاریف فضا را می‌شناسد که ابزارهای او می‌تواند شناسایی کند.

### ادراک فضا و ابزارهای آن

"دربافت ما از محیط تابع مراحل خاصی است که با دریافت اندام‌های حسی از محیط شروع می‌شود و به ادراک خاتمه می‌یابد. محدوده تشخیص اندام‌های حسی و توانایی‌ها و خصوصیات فردی و عوامل دیگری نیز نقش مهم و تعیین کننده‌ای در این احساس و ادراک بازی می‌کنند. منظور از ابزار، امکانات طبیعی و اندامی انسان است و در حقیقت همان حواس اصطلاحاً پنجگانه یعنی بینایی و بویایی و ... است. حواس پنجگانه عامل و ارتباط دهنده قوه ادراک با محیط می‌باشد و درک نسبتاً کاملی را برای ما بوجود می‌آورند" [نداف فرد، ۱۳۷۹: ۱۲۳] و در صورتی که به خوبی از آنها بهره بگیریم، بهترین راه درک ارزش این حواس در درک فضاء، مطالعه افرادی است که از داشتن این حواس محروم‌ند. برای مثال نایبینایان نمی‌توانند از طریق دیدن، فضا را بشناسند و حتی نمی‌توانند دیدن را تصور کنند، بنابراین بر اساس سایر حواس خود فضا را درک می‌کنند و به علت محروم بودن از حس بینایی، یا سایر حواس خود را پرورش داده تا این کمبودها را جبران بنمایند و یا به استفاده از ابزارهای مصنوعی روی می‌آورند.

۶۴

### ابزارهای درک فضا توسط نایبینا

یکی از تفاوت‌های درک فضا در حالت دیدن با حالت ندیدن، تفاوت در ابزار درک فضاست. یا به عبارتی شیوه ارتباط یافتن بینا با فضا با شیوه ارتباطی نایبینا اساساً با دو سبک متفاوت اما وابسته به پارامترهای مشابه انجام می‌شود. تشابه آنها در نوع ابزارهای است. یعنی اینکه هم بینا و هم نایبینا از تجهیزات مشابهی برخوردارند اما توانایی و نحوه استفاده از آنها متفاوت و گاهی متناقض است. "این تفاوت به لحاظ اهمیت آن در جانشینی دیدن با سایر حواس اهمیت فوق العاده و اساسی پیدا می‌کند. از طرفی در آزمایش‌های متعددی این نکته ثابت شده است که توانایی حسی نایبینا نه به علت تکامل و با تزايد اعضای حسی و یا وجود توانایی خاص بلکه بر اساس تمرین و دقت بیشتر و ارزیابی صحیح‌تر از آنچه می‌توان حس نمود می‌باشد. در حقیقت یک نایبینا خوب شنیدن، خوب بوییدن، خوب لمس کردن و خوب ادراک نمودن را آموخته است" [ایروانی، ۱۳۷۹: ۱۰۶].

### تفاوت دامنه تشخیص بینا و نایبینا

به دلیل تفاوت‌های ابزاری بینا و نایبینا در درک فضا و رویارویی با محیط، یعنی کمبود بینایی که شرط اساسی در تحرک و دستیابی در فضا تلقی می‌شود، در دامنه تشخیص بینا با نایبینا نیز تفاوت اصولی به وجود می‌آید.

دامنه تشخیص فضا توسط نایابنا، محدوده‌ای است که او با کمک حواس خود می‌تواند در کند هرچند این محدوده از نظر کمی از محدوده تشخیص بینا بسیار متفاوت و غالباً کمتر است اما از نظر کیفی به نسبت نوع ابزار مشابه در سطح بالاتری قرار دارد و شامل گسترده وسیع‌تری از اطلاعات است.

"به علت آنکه سنجش فضا در بینا با اتکا و وابستگی بیش از حد به بینایی صورت می‌گیرد و نقش سایر حواس در حد پایینی است و هم به لحاظ اینکه در دیدن سطح بالاتری از اطلاعات دریافت می‌شود و هم اینکه توسط بینایی می‌توان هر لحظه موضوع را مجدداً شناسایی و درک کرد، یک بینا کمتر نیازمند حفظ اطلاعات در حافظه می‌باشد. لذا بینا نیازی به درک دقیق و همیشگی فضا ندارد چون در هر لحظه اطلاعات مربوط به همان لحظه را قبل از رسیدن به آن می‌تواند به دست بیاورد. اما نایابنا تنها به واسطه نداشتن بینایی و یا ضعف شدید آن باید محیط خود را به وسیله سایر حواس درک کند. حال آنچه نایابنا در هر لحظه از محیط بدست می‌آورد اطلاعاتی است محدود و کاملاً وابسته به همان لحظه و همان مکانی که در آن قرار گرفته است" [ندافردد، ۱۳۷۹: ۱۲۹]. او بایستی از کنار هم قرار دادن اطلاعات به دست آمده توسط اندام‌های حسی (شنوایی، بویایی، و سایر اطلاعات استدرآکی مانند جهت و سمت باد و صدا، شدت رطوبت، دما و ...) درک دیگری از فضا پیدا کند.

### بررسی ادراک نایابنا از عناصر اصلی فضا

در تحلیل موضوعی از فضا سعی خواهد شد که با دسته‌بندی انجام شده از عناصر اصلی فضا، توجه به مبانی ادراک و احساس نایابنا و ارزیابی آنها به کمک ضوابط نایابنایی به الگوهایی از طراحی فضا دست یابیم که مناسب نایابنا باشد. در این راستا برای بیان مطالبی که مرتبط با بحث احساس و ادراک فضا باشد، به بررسی اولین موضوع یعنی سطح پرداخته می‌شود:

#### سطح

سطح سقف به دلیل دور بودن از محدوده دستیابی نایابنا معمولاً برای وی غیر قابل درک و شناخت است.

"سطوح عمودی دیوار در تعريف و بستن فضا از نظر بصری فعال‌ترین سطوح هستند" [دی. کی. چینگ، ۱۳۶۸: ۳۵]. در محدوده ادراکی نایابنا به عنوان مرز جداکننده فضاهای و عملکردها تلقی می‌شود و می‌توان از آنها به عنوان معرف مکان، مسیر و جهت، بهره بردن از آنجا که در افراد بینا نیز دیوار، مرزی برای درک فضا است و اساساً محور کار معماری معمولاً دیوار است، ارزش عملی دیوار در درک فضا بیشتر مشهود می‌شود و فقدان بینایی نایابنا، بایستی دیوار را با ابزار دریافت او از دیوار تجهیز کرد (بافت، مصالح خاص و ...).

در بحث طراحی برای نایابنا سطح کف از آن رو اهمیت می‌یابد که عمدۀ درک نایابنا از مسیر و مکان‌یابی وی می‌تواند از راه شناسایی نشانه‌های روی کف مسیر تحقق یابد. لذا نوع پوشش مسیر، زاویه و حالت تماس، اختلاف سطوح و سایر حالات لمسی قابل دریافت از آن بایستی طبق یک نظم پیش‌بینی شده و هدفمند باشد [حاصل مصاحبه حضوری با گروهی از نایابنایان].

#### حجم

"اساس حجم معماری و ادراک آن از طریق فرم و توابع آن یعنی: شکل، اندازه، رنگ، بافت، مکان، جهت و تعادل بصری ممکن است" [همان: ۴۴] و تمامی این شاخص‌ها از عوامل بصری درک معماری محسوب می‌شود (به جز بافت که با قرارگیری در محدوده دستیابی نایابنا قابل درک است) و از آنجایی که درک آنها نیازمند بینایی است، تا همین دلیل برای نایابنا قابل درک و فهم نیست. تعاریف واضحی از این مبانی برای نایابنایان می‌توان ذکر کرد و ادراک آنها را تا اندازه‌ای کامل‌تر نمود، اما باز هم نایابنا قادر به درک واقعیت آن نخواهد شد و تنها می‌تواند با یک سری از تعاریف آنها آشنا شود. قوّه بینایی لازمه ادراک بصری است؛ به گونه‌ای که ادراک شکل، رنگ، مکان، جهت و تعادل بصری به عهده آن است و چون بینایی وجود ندارد درک آن نیز میسر نیست. درک اندازه هم که از دو طریق بینایی و ادراک لامسه است نیز در صورتی از طریق لامسه ممکن است که در حد و

ابعادی باشد که در دامنه دستیابی و تنسابات اندامی نایبینا بگنجد که عملاً ممکن نیست. بنابراین مشخص می‌شود که اساس درک حجم و فرم ساختمان برای نایبینا میسر نیست [همان: ۴۴].

"اما نایبینایان تأکید بر درک فضا به کمک حرکت در آن و درک فاصله‌های زمانی و مکانی نه به وسیله درک محدوده خطی آنها دارند و آنان همچنین تأکید بر تأثیر تفاوت جنس هوا (بو، دما، رطوبت و ...) و نوع صدای محیط و بازگشت صدا در درک حجم داخل ساختمان‌ها و نیز تأثیر جریان هوا برای حرکتشان در فضا، بدون برخورد با اطراف و بدون کمک عصا و دارند" [حاصل مصاحبه حضوری با گروهی از نایبینایان].

### لبه‌ها و کنج‌ها

به علت استفاده نایبینا از دیوار به عنوان پارامتر کمکی در درک موقعیت مکانی، "کنج‌ها در حکم تمام شدن یک مسیر، یک موقعیت و یا یک امتداد هستند" [همان: ۴۴]. نحوه چگونگی طراحی آن بسیار با اهمیت است.

### بررسی چگونگی ارتباط نایبینا با اجزاء معماری منظر

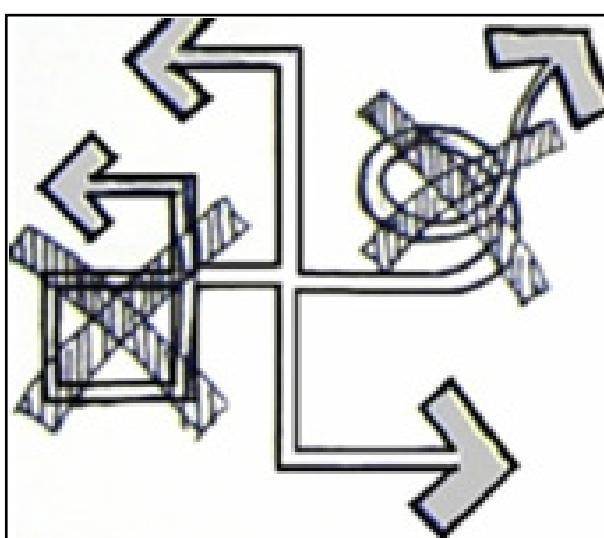
#### مسیرهای ارتباطی

"افراد بینا فضا را در رابطه با جایی که بوده‌اند و جایی که انتظار دارند بروند تجربه می‌کنند و بر اساس اطلاعات و محفوظات خود از مکان و مسیر، نحوه حرکت از مبدأ به مقصد را انتخاب می‌نمایند. نایبینا به گونه خاص خود و از ابزارهای حسی خود یاری می‌گیرد و ادراکی متفاوت از بینا پیدا می‌کند که اصل تفاوت آن نیز در همان روش و ابزار ادراک اوست. اطلاعات و محفوظات نایبینا از فضای اطراف بر اساس ادراکات حسی غیر بینایی و برای افراد بینا بر اساس حس قالب یعنی بینایی و مقدار اندکی از سایر حواس است" [دی.کی.چینگ، ۱۳۶۸: ۲۴۷].

۶۶

### شرایط مطلوب طراحی مسیرها برای نایبینا

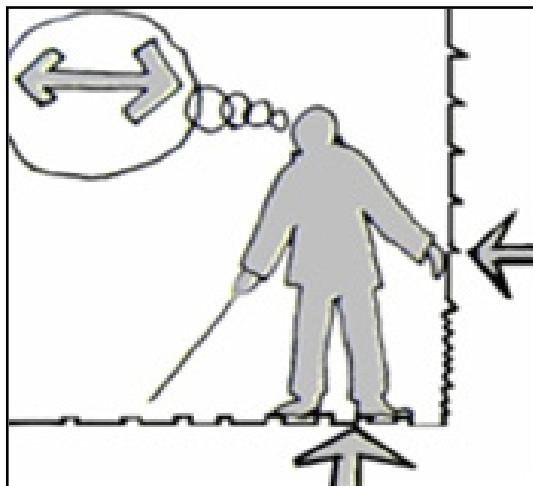
برای فرد نایبینا حرکت در مسیری که اطلاعات هر مرحله آن با مرحله دیگر متفاوت است، بسیار دشوار و سرعت او بسیار کند است. از این رو در طراحی معماری و شهرسازی، خلق یک اثر یکدست و آسان برای نایبینا اهمیت فوق العاده می‌یابد. و باید در کفسازی فضاهای یک شیب قابل درک ایجاد نمود تا نایبینا بتواند به کمک درک جهت شیب، مسیر و جهت‌های لازم را بشناسد. (تصویر ۱)



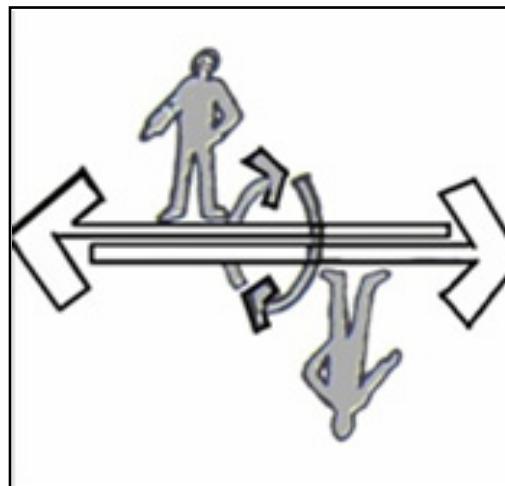
تصویر ۱. ایجاد شیب قابل درک (۱/۱۲٪) در مسیر حرکت نایبینا جهت یابی او را آسان می‌کند. مأخذ: نگارنده

با توجه به تفاوت حرکت بینا و نایبینا و وجود ابزار تشخیص نایبینا یعنی عصاء، عرض مسیر، تابعی از دامنه حرکت نایبینا با عصاء و یا حرکت گروهی از نایبینایان خواهد بود (حرکت گروهی یکی از متداول‌ترین روش‌های حرکت در میان نایبینایان است) مسیرها تا حد امکان باید دارای تعاریف مکانی توصیفی کوتاه، قابل لمس و بدون شاخه‌ها و اضافات باشد، توجه به معکوس‌پذیری مسیرها و توجه به حجم حافظه انسان و نیز دشواری ترجمه رفت مسیرهای حرکتی به برگشت برای نایبینا، شرط مؤکد طراحی مسیرها و فضاهای حرکتی برای نایبینا است. (تصویر ۲)

محدوده حرکتی نایبینا چه در داخل فضای معماری و چه فضای شهری، بایستی از وجود موانع پاکسازی شود و از هرگونه طراحی بوجود آورنده این حالات نیز پرهیز شود. وجود موانع حرکتی عامل بسیار مهمی در ایجاد اضطراب و کندی حرکت و صدمات گوناگون برای نایبینایان به شمار می‌رود. (تصویر ۳)



تصویر ۳. معکوس‌پذیری مسیرهای حرکت نایبینا باید به عنوان ضابطه طراحی در نظر گرفته شوند. مأخذ: نگارنده



تصویر ۲. الگوی مسیرهای تردد بدون اضافات و قابل لمس برای نایبینایان. مأخذ: نگارنده

### کاربرد مصالح در کف و بدنه‌ها

"نسبت‌های مختلف مصالح چه از نظر ابعاد و زبری بافت و چه از نظر خواص الاستیک و انعطاف‌پذیری، برای ادراک نایبینا از مکان با ارزش است و در صورتی که قرار دهی آنها مطابق یک نظم و یک هدف باشد، در درک مکانی نایبینا از طریق حس لامسه بسیار مفید است" [صابری، ۱۳۶۸ : ۴۸].

### محوطه‌سازی

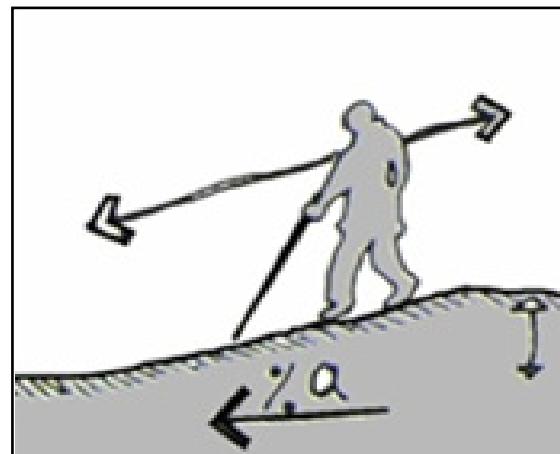
"محوطه‌سازی چه برای بیناییان و چه برای نایبینایان امری جدی است و بسیار ساده‌انگارانه است که تصور شود چون نایبینا قدرت بینایی ندارد طراحی فضای باز و محوطه‌سازی برای آنان عبث و بی‌فایده است. فضاهای مختلف در محوطه‌سازی باید به صورتی گویا و کاملاً مشخص از یکدیگر تفکیک شوند تا درک فضایی مناسبی از آنها به وجود آید. (تصویر ۴)"

علاقه ویژه نایبینایان به محیط‌های سرسبز و پردرخت به دلیل سکوت ویژه این محیط‌ها و تمیزی و طراوت هوا و نیز تداعی آنان از باع بیشتر جنبه درک اصوات طبیعت و احساس آرامش آن است. نایبینایان توجه خاصی به بویایی برای درک احساس گل و گیاه دارند

و نایبینایان چه مطلق و چه نیمه بینا می‌توانند به کمک تابش نور خورشید به پوست (به خصوص صورت)، زاویه و محل استقرار خورشید را کاملاً درک کنند و بر حسب تجربه و مقایسه موقعیت خورشید با ساعات روز، موقعیت خود با فضاهای اطراف و مکان‌های مختلف را با دقت زیادی حدس بزنند آنان همچنین از جریان هوا برای جهت‌یابی و حدس عدم وجود مانع در جهت مسیر باد، بهره می‌برند [حاصل مصاحبه حضوری با گروهی از نایبینایان]. (تصویر۵)



تصویر۵. کنترل صدای محیط توسط پوشش گیاهی. مأخذ: نداف فرد، ۱۳۷۹



تصویر۴. درک مکانی نایبنا از طریق حس لامسه. مأخذ: نگارنده

۶۸

### کاربرد صحیح پوشش گیاهی در طراحی فضای سبز

عدم تمايل نایبینایان به مکان‌های شلوغ به دلیل نامشخص بودن اصوات و دشواری تفکیک اصوات است که خود باعث کاهش ارتباط نایبنا با محیط می‌شود، لذا "با توجه به ارزش درخت در کنترل صدا و منعکس کردن اصوات در لبه‌ها و در صورت استفاده توأم چند نمونه با هم برای کنترل بیشتر صدای محیط، می‌توان اختلال صوتی در محیط را به حداقل رسانده و کیفیت صوتی محیط را بهبود بخشید. در بحث مهم فضای سبز آنچنان که منطق حکم می‌کند، از گیاهان مزاحم که شاخ و برگ آنها در حدود ارتفاع سر و صورت نایبناست نباید استفاده نمود. در انتخاب درخت و پوشش گیاهی بایستی از درختان ریز میوه (توت و ...) برای جلوگیری از لغزندگی مسیر حرکت نایبنا و درختانی که برگ‌ریزی زیاد دارند برای گم نشدن مسیر حرکت و رفت و آمد نایبنا حتی‌المکان پرهیز نمود. همچنین باید از کاشتن درختان و بوته‌هایی که پر ریخت و پاش هستند (مانند کاج) و درختان و بوته‌های تیغ دار (مانند رز)، در اطراف پیاده‌روها و محوطه‌های نشستن خودداری شود" [سورنسن، ۱۳۷۰: ۴۴]. (تصویر۶)

نکته

نکته مهمی که پس از بررسی معیارهای اشاره شده برای طراحی فضاهای مورد استفاده نایبینایان و مقایسه آنها با نتایج برگرفته از مصاحبه با گروه ذی‌نفع، مورد توجه قرار می‌گیرد، اشاره به این مطلب دارد که نایبینایان در مواردی که محیط قرارگیری آنان فضایی به جز محیط کار، زندگی و حضور آنان در فعالیت‌های اجتماعی پرتردد و پراسترس باشد، نیازمند فضایی متفاوت هستند که موجبات تفریح و سرگرمی آنان را در اوقات فراغت و استراحت (ضمن حفظ آسایش و امنیتشان) تأمین کند، که این موضوع در بعضی موارد ضوابط و معیارهای عمومی ذکر شده را نقض می‌کند.

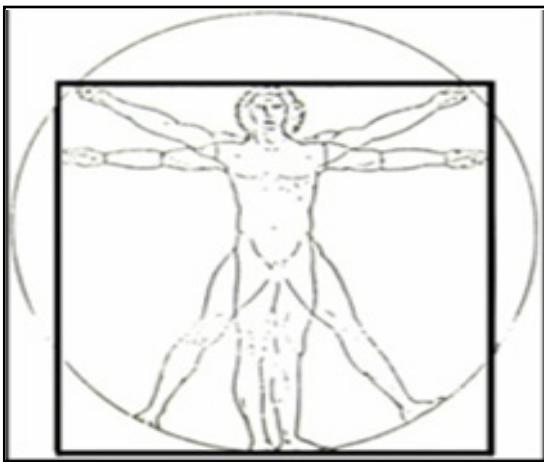
## جمع‌بندی ضوابط و الگوهای مورد توجه در این تحقیق

## سازماندهی فضاهای

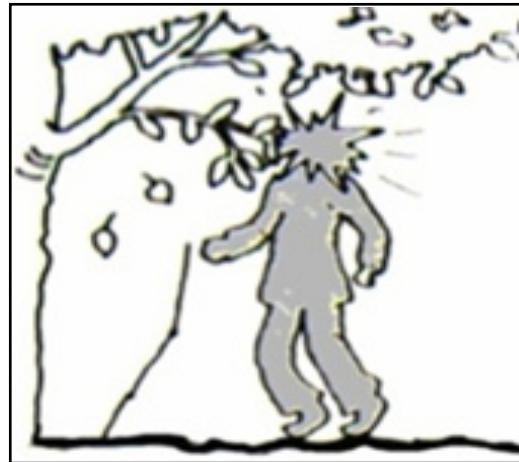
سازماندهی فضای باید به گونه‌ای باشد که دارای مشخصاتی برای ابتدا و انتهای، ورودی و خروجی باشد تا نایبینا بتواند موقعیت خود را شناسایی و به محل ورودی پی ببرد.

## تناسبات

در موضوع طراحی برای نایبینایان بایستی به نوعی با مقوله تناسبات برخورد شد که حداقل در عملکرد فضاهای از تناسبات انسانی استفاده شده باشد. و در صورت نیاز به سایر تناسب‌ها که به نوعی به جنبه‌های بصری بنا مربوط می‌شوند، در ابعادی از طراحی بهره برده شود که جنبه عملکردی نداشته باشد، مانند طراحی فرم بنا و ... ولی در ابعاد فضاهای عملکردی مرتبط با آن، مقیاس اصلی انسان است. شیوه مکان‌بایی نایبینا و دست‌بایی او به فضای ایجاد می‌نماید که کلیه تناسبات در حدی باشد که او بتواند به راحتی به آن دسترسی یابد و آن را درک کند. بنابراین رعایت مدول تناسب انسانی لازمه طراحی خواهد بود. در سنجش نایبینا از شکل هندسی محیط داخلی فضای زیستی وی، نتایج، نشان‌دهنده عدم کاربرد سنجش‌های ابعادی و هندسی در نایبینایان و یا ضعف و ناشناسی آنها به دلیل ضعف‌های آموزشی است. (تصویر ۷)



تصویر ۷. تناسبات اندام انسان چهت بررسی دامنه دستیابی بر اساس نسبتهای لئوناردو داوینچی (۱۴۸۵-۹۰). مأخذ: تناسبات در معماری، ۱۳۸۴، ایجاد می‌کند. مأخذ: سورنسن، ۱۳۷۰.



تصویر ۸. شاخ و برگ گیاهان در ارتفاع سر و صورت نایبینا برای او مشکل ایجاد می‌کند. مأخذ: سورنسن، ۱۳۷۰.

## محور و تقارن

برای نایبینا موضوع محور به لحاظ وجود ابتدا و انتهای مشخص، امتداد و چهت واحد، قرارگیری فضاهای در دو طرف یک مسیر ثابت و راحتی دسترسی به مسیر اهمیت دارد. در صورتی که در محور مفروض، کثرت و تشابه فضا در حد لازم باشد، می‌توان از محور به عنوان عنصری مطلوب در برای نایبینا موضوع محور به لحاظ وجود ابتدا و انتهای مشخص، امتداد و چهت واحد، قرارگیری فضاهای در دو طرف یک مسیر ثابت و راحتی دسترسی به مسیر اهمیت دارد. در صورتی که در محور مفروض کثرت و تشابه فضا در حد لازم باشد، می‌توان از محور به عنوان عنصری مطلوب در طراحی برای نایبینا استفاده کرد. (تصویر ۸)

### سلسله مراتب

در صورتی که بخواهیم برای نایبینایان طراحی بر اساس سلسله مراتب داشته باشیم، بایستی به توانایی‌های حسی و امکانات دسترسی وی توجه داشته باشیم و مکانیابی‌های او را در آن لحاظ کنیم. سلسله مراتب باید به جای تکیه بر عوامل بصری، متکی بر شنوایی، لامسه و سایر توانایی‌های نایبینایان باشد. می‌توان به جای فرم و حجم از تأثیر صوت در فضا و شدت طینی به لحاظ بزرگی مکان، چگونگی ورودی و فضای مقدماتی، عمق حرکت و زمان در تهییم سلسله مراتب استفاده نمود.

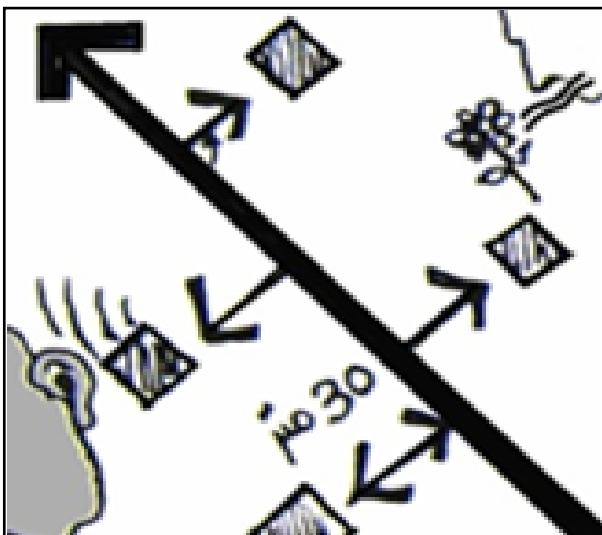
### ریتم و تکرار

ریتم و تکرار نیز در اکثر موارد عواملی بصری به شمار می‌رود و در صورتی که بخواهیم در طراحی برای نایبینایان از آن استفاده نماییم باید جنبه‌های حسی دیگر آن نیز تقویت شود و سپس محدودیت‌هایی نیز در تکرار عملکردها به وجود بیاید. در حقیقت در صورتی که تکرار و ریتم با تعداد زیاد صورت گیرد این تعدد و تشابه موجب سردرگمی و یا گمراهی نایبینایان خواهد شد، اما از طرفی اگر تکرار و ریتم در حد تنوع و ایجاد جاذبه وجود داشته باشد، ایجاد تجربه‌ای لذت‌بخش برای نایبینایان می‌نماید. استفاده از عوامل معماري و علامت‌های فضایی مشابه که ایجاد اشتباه می‌کند، مانند تنوع در علامات نشانی و فضاهای را باید کم کرد. و از تشابه مناطق مختلف به لحاظ پارامترهای عملکردی و یا قابل احساس پرهیز کرد.

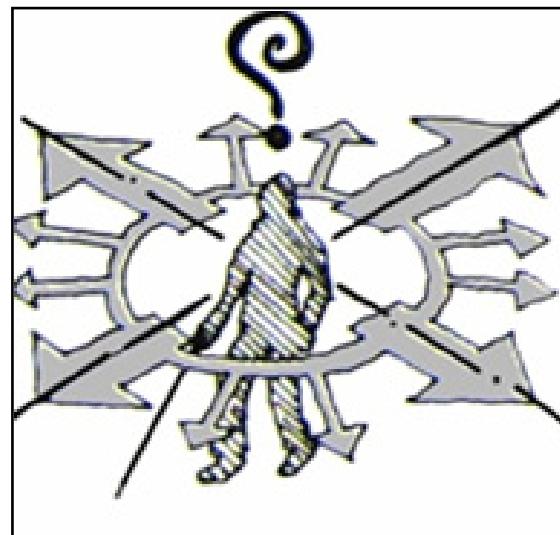
### نحوه دسترسی نایبینایان به عامل مفروض

در صورتی که بخواهیم عامل مفروض را مناسب نایبینایان نماییم باید به بحث درک مسیر او توجه کنیم؛ به عبارتی نایبینایان عامل مفروض را در حرکت و جستجوی نقطه به نقطه می‌تواند درک کند، لذا به دلیل ندیدن مسیر او باید با دستیابی حس لامسه و مکان‌یابی خطی، عامل مفروض را درک کند و طراحی به گونه‌ای باشد که اولاً عامل مفروض در دامنه دستیابی نایبینایان قرار گیرد و از تناسبات اندامی او خارج نباشد، ثانیاً دوماً از طریق حس لامسه و بوبیایی و شنوایی هم قابل درک باشد. ایجاد نشانه‌های ویژه برای مسیرها و اماکن به عنوان راهنمای حرکت و مکانیابی برای تشخیص موقعیت نایبینایان مانند نشانه و عناصر تزئینی و الحاقی، فرم‌های ویژه برای مسیر و پوشش‌های کف و نشاندار نمودن مسیر با هر روش یا طرح. (تصویر ۹)

۷۰



تصویر ۹. دسترسی نایبینایان به عامل مفروض. مأخذ: نگارنده



تصویر ۱۰. تقارن شعاعی مأخذ: نگارنده

## مدول زمان برای معماری مناسب نایبینا

رعایت مدول زمانی مساوی در فضاهای مشابه، به عنوان نشانه‌ای برای تشخیص موقعیت، به کمک ابعاد زمانی فضا است. قرار دادن نشانه‌های متکی بر مدول‌های مساوی در مسیرهای طولانی برای ایجاد تنوع و نشانه، پدید آوردن فواصل زمانی مساوی و یا محدود تر در حرکت نایبینا و در نتیجه بالا بردن دقیق مکانیابی زمانی نایبینا در مسیر از عوامل هدایت نایبینا بر اساس مدول زمان به حساب می‌آید.

### نتیجه‌گیری

آنچه که در راستای تحقیقات انجام شده و بررسی کلیه مباحث و ضوابط طراحی برای نایبینایان و مقایسه آنها با نتایج آمده از مصاحبه با گروه ذی نفع برگرفته می‌شود، پیش روی سیر کلی این پژوهش در جهت تأیید محتوای فرضیه است. چرا که در حالت کلی آنچه که قطعی به نظر می‌رسد، لزوم ایجاد محیطی ثابت و قابل اطمینان در طراحی فضای زندگی و کار نایبینا و تقلیل دامنه تغییرات محیط به حداقل ممکن است. در چنین شرایطی باید وقوع تغییرات تصادفی را پیش‌بینی و خنثی نمود و احتمال آن را از بین برد.

اما نکته مهم و با ارزش در راستای تمامی مباحث گذشته، معکوس شدن بسیاری از این موارد هنگامی است که در عملکرد فضا جنبه‌های تفریح و سرگرمی نایبینا مطرح باشد. چرا که عدم رعایت بسیاری از این ضوابط مطرح شده در قالب بایدها و نبایدهای متعدد (به شرط رعایت اصول ایمنی و حفظ آرامش نایبینا)، در هنگام فراغت و تفریح او سرگرم کننده، جالب و هیجان‌آور می‌شود. مواردی چون بازی کردن، راه رفتن، قدمزنی در برف و برگ‌ها، راه رفتن در مسیرهای پرپیچ و خم و غریب و ... تنها به این علت که نایبینا را در وضعیتی استثنایی و سرگرم‌کننده قرار می‌دهد، مورد توجه او برای اوقات فراغت و تفریح قرار می‌گیرد. به بیان ساده‌تر الگوی طراحی فضاهای تفریحی، مسیر محوطه‌های سبز و پارکهای ویژه نایبینایان، در بسیاری از موارد عکس ضوابط فضاهای کار و زندگی نایبینا عمل می‌کند.

## فهرست منابع

- ابرونی، محمود؛ خادپناهی، محمدکریم. ۱۳۷۹. روانشناسی احساس و ادراک. سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت) چاپ اول. تهران
- دی. کی. چینگ، فرانسیس. ۱۳۶۸. معماری، فرم، فضا، نظم. ت : زهره قراگلو. انتشارات دانشگاه تهران
- رئیسی دهکردی، بهمن. ۱۳۷۶. معلومین و سد معبرهای معماری و ساختمانی. سازمان حمل و نقل و ترافیک شهرداری تهران
- سازمان ملل متحد. ۱۳۷۳. دقت در طراحی - راهنمای مناسب سازی بناها و فضاهای شهری برای معلومین و کم توانان جسمی. ت : مهدی بابائی اهری. چاپ اول. سازمان مشاورتی و مهندسی شهر تهران
- سورنسن، رابرت جیمز. ۱۳۷۰. معماری برای معلومان. ت : فرح حبیب؛ راما فیاض. چاپ اول. مرکز نشر دانشگاهی تهران
- طاهری عراقی، مصطفی. ۱۳۶۲. روش همکاری با نایبینایان. اداره روابط عمومی، علمی و بین‌المللی دانشگاه اصفهان. اصفهان
- طاهری عراقی، مصطفی. ۱۳۶۴. نایبینایی. سازمان بهزیستی کشور. دفتر روابط عمومی و ارشاد. تهران
- قائم، گیسو. ۱۳۶۷. فضای شهری و معلومین. مرکز تحقیقات ساختمان و معلومین. تهران
- کریر، راب. ۱۳۸۴. تنشیات در معماری. ت : محمد احمدی‌نژاد. چاپ دوم. نشر خاک. تهران
- نامنی، محمدرضا. ۱۳۸۱. تحول روانی، آموزش و توانبخشی نایبینایان. سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت). تهران
- نداففرد، شیرزاد. ۱۳۷۹. مبانی نظری و عملی احساس و ادراک نایبینا در معماری (در قالب اردوگاه آموزشی نایبینایان شهید باهنر تهران). پایان‌نامه کارشناسی ارشد معماری. پردیس هنرهای زیبا. دانشگاه تهران. تهران
- نصیری، عبدالرسول. ۱۳۸۰. مجموعه فرهنگی، ورزشی، تفریحی نایبینایان. پایان‌نامه کارشناسی ارشد معماری. پردیس هنرهای زیبا. دانشگاه تهران. تهران
- هانری، پیر. ۱۳۴۱. زندگی کوران، علی اکبر علمی. چاپ اول. تهران
- یوسف‌زاده دوانی، منصور. ۱۳۷۶. روانشناسی معلومین، سرور. قم